

Avera@Home

Location: Ellendale Gregory Marshall Mitchell Pierre Wessington Springs
 Aberdeen Estherville Hartington Milbank O'Neill Sibley Yankton
 Creighton Flandreau Madison Miller Parkston Sioux Falls _____

Notice Informing Individuals about Nondiscrimination and Accessibility Requirements

Avera@Home complies with applicable Federal civil rights laws and does not discriminate on the basis of race, color, national origin, age, disability, or sex. Avera@Home does not exclude people or treat them differently because of race, color, national origin, age, disability, or sex.

Avera@Home:

- Provides free aids and services to people with disabilities to communicate effectively with us, such as:
 - Qualified sign language interpreters; and
 - Written information in other formats (large print, audio, accessible electronic formats, other formats).

- Provides free language services to people whose primary language is not English, such as:
 - Qualified interpreters; and
 - Information written in other languages

If you need these services, contact the Section 1557 Coordinator.

If you believe that Avera@Home has failed to provide these services or discriminated in another way on the basis of race, color, national origin, age, disability, or sex, you can file a grievance with:

Section 1557 Coordinator – Cynda Jones – Director of Quality
Avera@Home
5116 S. Solberg
Sioux Falls, SD 57108
Phone: 605-322-3371
Fax: 605-322-3380
TTY: 9-711
Cynda.jones@avera.org

You can file a grievance in person or by mail, fax, or email. If you need help filing a grievance, the Section 1557 Coordinator is available to help you.

You can also file a civil rights complaint with the U.S. Department of Health and Human Services, Office for Civil Rights, electronically through the Office for Civil Rights Complaint Portal, available at <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf> or by mail or phone at:

U.S. Department of Health and Human Services
200 Independence Ave. SW
Room 509F
HHH Building
Washington, D.C. 20201
800-368-1019
800-537-7697 (TDD)

Complaint forms are available at <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>.

Avera@Home

INTERPRETERS AVAILABLE

You have access to interpretation services 24/7 at no personal cost to you.
This chart includes languages commonly spoken in our community, additional languages are available.
For Interpreter Services please contact any Avera@Home Employee
English: Do you speak [language]? We will provide an interpreter at no personal cost to you.

SPANISH:

ATENCIÓN: si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística.

GERMAN:

ACHTUNG: Wenn Sie Deutsch sprechen, stehen Ihnen kostenlos sprachliche Hilfsdienstleistungen zur Verfügung.

CHINESE:

注意:如果您使用繁體中文,您可以免費獲得語言援助服務。

KAREN:

ဟ်သုဉ်ဟ်သး- နမ့ၢ်ကတိၤ ကညီၢ် ကျိၣ်အသိၣ်, နမၤန့ၢ် ကျိၣ်အတၢ်မၤစၢၤလၢ တလၢ်ဘျုးလၢ်စ့ၤ နီတမံၤဘျုးသ့န့ၣ်လီၤ.

VIETNAMESE:

CHÚ Ý: Nếu bạn nói Tiếng Việt, có các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí dành cho bạn.

NEPALI:

ध्यान दिनुहोस्: तपाईंले नेपाली बोल्नुहुन्छ भने तपाईंको निम्ति भाषा सहायता सेवाहरू निःशुल्क रूपमा उपलब्ध छ । फोन गर्नुहोस्

SERBO-CROATIAN:

OBAVJEŠTENJE: Ako govorite srpsko-hrvatski, usluge jezičke pomoći dostupne su vam besplatno.

AMHARIC:

ማሰታወሻ: የሚናገሩት ቋንቋ አማርኛ ከሆነ የትርጉም እርዳታ ድርጅቶች፣ በነጻ ሊያገዝዎት ተዘጋጅተዋል። ወደ ሚከተለው ቁጥር ይደውሉ

SUDANIC:

Sunda: Naha anjeun nyarita Sunda? Kami baris nyadiakeun iterpreter di no ongkos pribadi ka anjeun.

TAGALOG:

PAUNAWA: Kung nagsasalita ka ng Tagalog, maaari kang gumamit ng mga serbisyo ng tulong sa wika nang walang bayad.

KOREAN:

주의: 한국어를 사용하시는 경우, 언어 지원 서비스를 무료로 이용하실 수 있습니다.

RUSSIAN:

ВНИМАНИЕ: Если вы говорите на русском языке, то вам доступны бесплатные услуги перевода.

CUSHITE:

Ma ku hadashaa Af Soomaali? Waxaan kuu helaynaa tarjumaan bilaa lacag ah.

UKRANIAN:

УВАГА! Якщо ви розмовляєте українською мовою, ви можете звернутися до безкоштовної служби мовної підтримки.

FRENCH:

ATTENTION : Si vous parlez français, des services d'aide linguistique vous sont proposés gratuitement.

ARABIC:

ناجملاب كل رفاوتت ةيوغللل ةدعاسملا تامدخ نإف ، ةغللل ركذا ثدحتت تنك اذإ : ةظوحن.

HINDI:

ध्यान दें: यदि आप हिंदी बोलते हैं तो आपके लिए मुफ्त में भाषा सहायता सेवाएं उपलब्ध हैं।

BANTU:

ICITONDERWA: Nimba uvuga Ikirundi, uzohabwa serivisi zo gufasha mu ndimi, ku buntu.

HMONG:

LUS CEEV: Yog tias koj hais lus Hmoob, cov kev pab txog lus, muaj kev pab dawb rau koj.

JAPANESE:

注意事項:日本語を話される場合、無料の言語支援をご利用いただけます。

KURDISH:

هتسه درهب و ت و ب ، یی اړۆخ هب ، نامزی ته م رای ینا که هی رازوگ ته مزخ ، ته ی هکه ده سهق یدروک ینامز هب رهگه ئی : یراداگائ

LAOTIAN (LAO):

ໄປດຊາບ: ຖ້າວ່າທ່ານເວົ້າພາສາລາວ, ການບໍລິການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານພາສາ, ໂດຍບໍ່ເສັຽຄ່າ, ແມ່ນມີພ້ອມໃຫ້ທ່ານ.

MON-KHMER, CAMBODIAN:

ព្រឹត្តិការណ៍: ពេញចុងអំឡុងពេល មហាវិថី រោងចក្រនីតិយុត្តិធម៌ រដ្ឋាករខ្ពស់ប្រឹក្សា មូលនិធិសហប្រតិបត្តិការ

NORWEIGEN:

MERK: Hvis du snakker norsk, er gratis språkassistentsetjenester tilgjengelige for deg.

PENNSYLVANIA DUTCH:

Wann du schwetzscht, kannscht du mitaus Koschte ebber gricke, ass dihr helft mit die englisch Schprooch. Ruf selli Nummer uff

PERSIAN (FARSI):

توجه: اگر به زبان فارسی گفتگو می کنید، تسهیلات زبانی بصورت رایگان برای شما

SWAHILI:

KUMBUKA: Ikiwa unazungumza Kiswahili, unaweza kupata, huduma za lugha, bila malipo.

THAI:

เรียน: ถ้าคุณพูดภาษาไทยคุณสามารถใช้บริการช่วยเหลือทางภาษาได้ฟรี

AMERICAN SIGN LANGUAGE: (ASL):

